



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 08-may.-2020

Versión 4

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

**Nombre Del Producto** HIGH TEMPERATURE SLEEVE RETAINER 6ML  
**Código del producto** 64000  
**Uso recomendado** Adhesivo

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Dirección del fabricante

ITW Permatex , 6875 Parkland Blvd. Solon, Ohio 44139  
USA Telephone: 1-87-Permatex (866) 732-9502

#### Teléfono de emergencia 24 horas

Chem-Tel: 800-255-3924  
Internacional: 00+1+ 813-248-0585  
Contract Number: MIS0003453

**Dirección de correo electrónico:** mail@permatex.com

#### **Importador:**

**VERSACHEM CHILE S.A.**  
**Los Industriales No. 639 Comuna de Huechuraba**  
**CP: 8590829 Santiago Chile**  
**Sitio web:** [www.itwversachem.cl](http://www.itwversachem.cl)  
**Tel : (+56) 2 26253487**

**Tel de Emergencias en Chile: CITUC 2-6353800**

**Información Toxicológica.**

### También puede ser distribuido por:

ITW Permatex Canada  
101-2360 Bristol Circle  
Oakville, ON Canada L6H 6M5  
Telephone: (800) 924-6994

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

**Clasificación según Norma Chilena 382: No Aplica**

**Clasificación según Norma Chilena 2190: No Aplica**

**Señal de emergencia según Norma Chilena 1400/4, Rombo NFPA 704 / NCh.1411/4:**

**Salud: 2 Inflamabilidad: 1 Estabilidad: 0**

### Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 2A
Carcinogenicidad	Categoría 1B
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	Categoría 2

### Elementos de la etiqueta

#### Información general de emergencia

#### Palabra de advertencia

#### **Peligro**

Provoca irritación cutánea  
Provoca irritación ocular grave  
Puede provocar cáncer  
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas



Aspecto Verde

Estado físico Líquido

Olor Irritante

**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso  
No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad  
Utilizar el equipo de protección individual obligatorio  
Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación  
Úsese protección para los ojos/la cara  
No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico  
Se necesita un tratamiento específico (ver .? en esta etiqueta)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico  
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes  
En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico  
Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

**Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No es aplicable

**Otra información**

Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Toxicidad aguda desconocida 59.166 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Nº CAS	% en peso
dimetilbencil hidroperóxido	80-15-9	1 - 5
acido-acrilico	79-10-7	0.1 - 1
cumeno	98-82-8	0.1 - 1

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

**Descripción de los primeros auxilios**

**Consejo general** Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

<b>Contacto con los ojos</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto si las hubiera y volver a lavar durante al menos 15 minutos. Mantener el ojo bien abierto durante el enjuague. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No se necesita atención médica inmediata. Lavar inmediatamente con jabón y abundante agua y quitarse la ropa y el calzado contaminados. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico.
<b>Inhalación</b>	No se necesita atención médica inmediata. Si persisten los síntomas, llamar a un médico. Trasládase al exterior en caso de inhalar accidentalmente los vapores o los productos de descomposición.
<b>Ingestión</b>	Limpiar la boca con agua y beber a continuación abundante agua. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico. NO provocar el vómito.
<b>Equipo de protección para el personal de primeros auxilios</b>	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Para más información, ver la sección 2.

#### **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Nota para el personal médico** Tratar los síntomas.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

#### **Medios de extinción apropiados**

Uso, Producto químico seco, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Pulverización (o niebla) de agua, Espuma resistente al alcohol

#### **Medios de extinción no apropiados**

Ninguno/a

#### **Peligros específicos que presenta el producto químico**

Mantener el producto y el recipiente vacío alejado de fuentes de calor e ignición. Riesgo de ignición.

#### **Datos de explosión**

**Sensibilidad a impactos mecánicos** Ninguno/a.

**Sensibilidad a descargas estáticas** Ninguno/a.

#### **Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

### **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

#### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones individuales** Evacuar al personal a zonas seguras. Mantener alejadas a las personas y en dirección contraria al viento en una fuga o vertido. Retirar todas las fuentes de ignición. Prestar atención al retorno de llama. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

#### **Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones relativas al medio ambiente** Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12. Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura. Prevenir la penetración del producto en desagües.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

- Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.
- Métodos de limpieza** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Contener. Cubrir los derrames de líquido con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger por medios mecánicos y depositar en recipientes apropiados para su eliminación. Limpiar concienzudamente la superficie contaminada. Absorber con material absorbente inerte. Recoger y transferir a contenedores etiquetados de forma apropiada. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
- Prevención de peligros secundarios** Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Precauciones para una manipulación segura**

- Recomendaciones para una manipulación sin peligro** Utilizar con ventilación por extracción local. Todos los equipos utilizados durante la manipulación del producto deben estar conectados eléctricamente a tierra. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían provocar la ignición de vapores orgánicos).

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- Condiciones de almacenamiento** Mantener los contenedores perfectamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Guardar bajo llave. Mantener alejado del calor. Mantener en contenedores etiquetados adecuadamente.
- Materiales incompatibles** Agentes oxidantes fuertes, Gas inerte

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**Parámetros de control**

**Pautas relativas a la exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
acido-acrilico 79-10-7	TWA: 2 ppm S*	(vacated) TWA: 10 ppm (vacated) TWA: 30 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S*	TWA: 2 ppm TWA: 6 mg/m <sup>3</sup>
cumeno 98-82-8	TWA: 50 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 245 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 50 ppm (vacated) TWA: 245 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 900 ppm TWA: 50 ppm TWA: 245 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

- Otra información** Límites anulados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11º cir., 1992).

**Controles técnicos apropiados**

- Controles técnicos** Duchas  
Estaciones de lavado de ojos  
Sistemas de ventilación

**Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal**

<b>Protección de los ojos/la cara</b>	Gafas de seguridad bien ajustadas.
<b>Protección de la piel y el cuerpo</b>	Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.
<b>Protección respiratoria</b>	Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	Líquido	
<b>Aspecto</b>	Verde	
<b>Olor</b>	Irritante	
<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible	
<b><u>Propiedad</u></b>	<b><u>Valores</u></b>	<b><u>Comentarios • Método</u></b>
pH	No hay información disponible	
<b>Punto de fusión / punto de congelación</b>	No hay información disponible	
<b>Punto de ebullición / intervalo de ebullición</b>	> 149 °C / > 300 °F	
<b>Punto de inflamación</b>	100 °C / 212 °F	Vaso Tag cerrado
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible	Acetato de butilo = 1
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible	
<b>Límite de inflamabilidad con el aire</b>		
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible	
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible	
<b>Presión de vapor</b>	<0.1 mm Hg	
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible	Aire = 1
<b>Densidad relativa</b>	1.1	
<b>Solubilidad en el agua</b>	Inmiscible en agua	
<b>Solubilidad(es)</b>	No hay información disponible	
<b>Coefficiente de partición</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de autoignición</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad dinámica</b>	650 mPas @ 20°C (68°F)	
<b>Propiedades explosivas</b>	No hay información disponible	
<b>Propiedades comburentes</b>	No hay información disponible	
<b><u>Otra información</u></b>		
<b>Punto de reblandecimiento</b>	No hay información disponible	
<b>Peso molecular</b>	No hay información disponible	
<b>Densidad</b>	No hay información disponible	
<b>Densidad aparente</b>	No hay información disponible	
<b>TDAA (temperatura de descomposición autoacelerada)</b>	No hay información disponible	

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

No hay información disponible

### Estabilidad química

Estable en condiciones normales

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes, Gas inerte

**Productos de descomposición peligrosos**

Oxidos de carbono

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
dimetilbencil hidroperóxido 80-15-9	= 382 mg/kg ( Rat )	= 0.126 mL/kg ( Rabbit )	= 220 ppm ( Rat ) 4 h
acido-acrilico 79-10-7	= 193 mg/kg ( Rat )	= 295 mg/kg ( Rabbit )	= 11.1 mg/L ( Rat ) 1 h = 3.6 mg/L ( Rat ) 4 h
cumeno 98-82-8	= 1400 mg/kg ( Rat )	= 12300 µL/kg ( Rabbit )	> 3577 ppm ( Rat ) 6 h

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Sensibilización** No hay información disponible.  
**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.  
**Carcinogenicidad** La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
acido-acrilico 79-10-7	-	Group 3	-	-
cumeno 98-82-8	-	Group 2B	Reasonably Anticipated	X

**IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)**

No clasificable como carcinógeno para los seres humanos

Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para el hombre

**NTP (Programa Nacional de Toxicología, National Toxicology Program)**

Razonablemente anticipado - se puede anticipar razonablemente que sea un carcinógeno para el hombre

**OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo estadounidense, Occupational Safety and Health Administration)**

X - Presente

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

<b>ETAmezcla (oral)</b>	3108 mg/kg
<b>ETAmezcla (cutánea)</b>	3435 mg/kg
<b>ATEmix (inhalación-polvo/niebla)</b>	10.2 mg/l

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Un 0.166 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación

No hay información disponible.

### Movilidad

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
acido-acrilico 79-10-7	0.38 - 0.46
cumeno 98-82-8	3.7

### Otros efectos adversos

No hay información disponible

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normativas regionales, nacionales y locales aplicables.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.
<b>Número de residuo de la EPA (EE.UU.)</b>	U008 U055 U096

Este producto contiene una o más sustancias incluidas en la lista de residuos peligrosos del Estado de California.

Nombre químico	Estado con relación a los residuos peligrosos de California
dimetilbencil hidroperóxido 80-15-9	Toxic Ignitable
cumeno 98-82-8	Toxic Ignitable

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### DOT

Designación oficial de transporte No regulado

### IATA

Designación oficial de transporte No regulado

### IMDG

Designación oficial de transporte No regulado

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios internacionales

Regulaciones nacionales: NCH 2245/2015 MINSAL

TSCA	Cumple
DSL/NDSL	Cumple
EINECS/ELINCS	No se ha determinado
ENCS	Cumple
IECSC	Cumple
KECL	No se ha determinado
PICCS	No se ha determinado
AICS	Cumple

### Leyenda:

**TSCA** - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

**EINECS/ELINCS** - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

**ENCS** - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de sustancias químicas existentes de China

**KECL** - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas

**AICS** - Inventario australiano de sustancias químicas (Australian Inventory of Chemical Substances)

### Normativas federales de EE.UU

#### SARA 313

Sección 313 del Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el Título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372

Nombre químico	SARA 313 - % valores umbral
dimetilbencil hidroperóxido - 80-15-9	1.0
cumeno - 98-82-8	0.1

### Categorías de riesgos SARA

#### 311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud	No
Peligro de incendio	No
Peligro de liberación brusca de presión	No
Riesgo de reacción	No

### CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminantes según la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

### CERCLA

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como sustancias peligrosas bajo la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre químico	Cantidades notificables (RQ) de sustancias peligrosas	RQ CERCLA/SARA	Cantidad declarable (RQ)
dimetilbencil hidroperóxido 80-15-9	10 lb	-	RQ 10 lb final RQ RQ 4.54 kg final RQ
acido-acrílico 79-10-7	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ
cumeno 98-82-8	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

### Normativas estatales de EE.UU

#### Proposición 65 de California

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas de la Proposición 65

Nombre químico	Proposición 65 de California
cumeno 98-82-8	Carcinogen

**Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU**

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
dimetilbencil hidroperóxido 80-15-9	X	X	X
acido-acrilico 79-10-7	X	X	X
cumeno 98-82-8	X	X	X

**Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU**

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

**Clase de peligro WHMIS**

D2B - Materiales tóxicos

**16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN**

<b><u>NFPA</u></b>	<b>Peligros para la salud</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 1	<b>Inestabilidad</b> 0	-
<b><u>HMIS</u></b>	<b>Peligros para la salud</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 1	<b>Peligros físicos</b> 0	<b>Protección personal</b> B

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)

HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

Fecha de revisión 08-may.-2020

**Descargo de responsabilidad**

Illinois Tool Works Inc. believes the information contained in this data sheet is accurate as of the date compiled. However, Illinois Tool Works Inc. makes no warranty, express or implied, as to the accuracy, reliability or completeness of the information. User is responsible for evaluating whether such information or this product is fit for a particular purpose and suitable for a particular use or application. The information in this data sheet may not be valid if this product is used in combination with other products or in processes for which it was not designed. Illinois Tool Works Inc. disclaims any liability for consequential or incidental damages of any kind, including lost profits, arising from the sale or use of this product. Ensure you have the most current version of this data sheet by contacting us or reviewing our web site.

**Fin de la ficha de datos de seguridad**